

Chức Danh: <b>Trách Nhiệm Thanh Toán của Bệnh Nhân</b>	<b>Chính Sách</b>
<b>Nhóm Độ Tuổi Bệnh Nhân:</b> <input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Mọi Độ Tuổi <input type="checkbox"/> Sơ Sinh <input type="checkbox"/> Trẻ em <input type="checkbox"/> Người Lớn	

## TUYÊN BỐ CHÍNH SÁCH

Tất cả bệnh nhân được nhận dịch vụ y tế tại UNM Health Sciences Center sẽ phải thanh toán cho những dịch vụ đó. Trách nhiệm thanh toán này có thể được thực hiện thông qua chương trình bảo hiểm tư hoặc bồi hoàn chính phủ của bệnh nhân. Tuy nhiên, mọi số nợ phải trả cho UNM Hospital sẽ vẫn thuộc nghĩa vụ của bệnh nhân.

Bệnh nhân có trách nhiệm thanh toán không được thực hiện bởi các chương trình bảo hiểm tư nhân hoặc đăng ký tham gia chương trình bồi hoàn chính phủ thì có thể hội đủ điều kiện tham gia chương trình hỗ trợ tài chính của UNM HSC hoặc được giảm giá.

UNM HSC sẽ phải tuân thủ Đạo Luật Lao Động và Điều Trị Y Tế Khẩn Cấp (Emergency Medical Treatment and Labor Act, “EMTALA”) của liên bang khi chăm sóc bệnh nhân tại UNM Hospital.

UNM Hospital sẽ tuân thủ Sách Hướng Dẫn Bồi Hoàn cho Nhà Cung Cấp Medicare, Chương III, Phần 310, tiêu đề “Nỗ Lực Thu Nợ Hợp Lý”, và Chương III, Phần 312, tiêu đề “Bệnh Nhân Bản Cùng hoặc Bản Cùng Về Mặt Y Tế.”

## ÁP DỤNG

Chính sách này liên quan tới tất cả UNM HSC Hospitals và Clinics, bao gồm UNM Medical Group và Trung Tâm Điều Trị Ung Thư Toàn Diện UNM (UNM Comprehensive Cancer Center).

## THẨM QUYỀN BAN HÀNH CHÍNH SÁCH

Giám Đốc Điều Hành

## TÀI LIỆU THAM KHẢO

## QUY TRÌNH TRIỂN KHAI

Bệnh nhân theo kế hoạch được chăm sóc y tế trong trường hợp không khẩn cấp, cần thiết về mặt y tế có thể phải trả ngay hoặc trả một khoản đồng thanh toán trước khi được chăm sóc hoặc thực hiện thủ thuật y tế. Yêu cầu trả ngay hoặc đồng thanh toán này tùy thuộc vào Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của UNM Hospital và Chính Sách Chương Trình Giảm Giá của UNM Hospital. Bệnh nhân được đài thọ theo bảo hiểm thương mại, đài thọ bởi một HMO, và/hoặc đài thọ bởi một MCO (bao gồm Centennial Care MCOs) phải trả khoản đồng thanh toán và/hoặc đồng bảo hiểm theo yêu cầu trong chương trình bảo hiểm của mình. Bệnh nhân không có khả năng trả ngay hoặc trả khoản đồng thanh toán vào thời điểm cung cấp dịch vụ sẽ được nhân viên y tế thẩm định để xác định xem việc thăm khám hay thủ thuật có cần thiết về mặt y tế không. Bệnh nhân có thể và rất được khuyến khích nên thực hiện đàm phán, thỏa thuận và lập kế hoạch thanh toán hàng tháng cho Trách Nhiệm Thanh Toán của Bệnh Nhân, khoản này sẽ không tính lãi. Bảng bên dưới cho biết cách áp dụng khoản thanh toán ngay và đồng thanh toán -- tùy vào chương trình:

Chức Danh:  
Phụ Trách:  
Ngày Hiệu Lực:  
Số Tài Liệu

Mức Thu Nhập (% FPG)	Chương Trình Áp Dụng	Mức Tài Sản	Loại Thăm Khám/Thủ Thuật		
			Đồng Thanh Toán Khám Lâm Sàng	Đồng Thanh Toán Cấp Cứu Chẩn Đoán	Đồng Thanh Toán Nội Trú, Phẫu Thuật Trong Ngày
0-100%	Chương Trình Hỗ Trợ Tài chính /Giảm Giá	20.000 \$	5 \$	10 \$	25 \$
101% – 200%	Chương Trình Hỗ Trợ Tài chính /Giảm Giá	20.000 \$	10 \$	20 \$	75 \$
201% - 300%	Chương Trình Hỗ Trợ Tài chính /Giảm Giá	20.000 \$	20 \$	75 \$	300 \$

Bệnh nhân phải đăng ký, cung cấp thông tin theo yêu cầu của Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và Chính Sách Chương Trình Giảm Giá (nếu có áp dụng), và có thể được xác định là hội đủ điều kiện tham gia một trong hai chương trình này trước khi áp dụng khoản trả tiền ngay hoặc đồng thanh toán. Bệnh nhân chịu trách nhiệm về số dư nợ sau khi xác định hội đủ điều kiện hưởng chính sách hỗ trợ tài chính và/hoặc áp dụng mọi khoản giảm giá. Bệnh nhân có nhiều khoản nợ có thể yêu cầu gộp nhiều khoản thành một khoản duy nhất.

### **VĂN PHÒNG LÀM VIỆC MỞ RỘNG (EXTENDED BUSINESS OFFICE, EBO)**

UNM HSC sẽ sử dụng một chương trình EBO để theo dõi các tài khoản và số dư tự trả. EBO có quyền gộp các tài khoản và dàn xếp thanh toán. Nếu một bệnh nhân được phê duyệt cho nhận hỗ trợ tài chính sau khi trình một tài khoản lên EBO, tài khoản đó sẽ được điều chỉnh để được hỗ trợ tài chính. Tuy nhiên, EBO sẽ không tham gia vào bất kỳ Hành Động Thu Nợ Bất Thường nào nhằm đòi khoản còn nợ và chưa trả liên quan tới khoản nợ được phê chuẩn cho hành động thu nợ bất thường theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và/hoặc tài khoản được phê duyệt xếp vào nhóm bần cùng (indigent status) theo Chính Sách Chương Trình Giảm Giá.

### **ĐẠI LÝ THU NỢ**

UNM HSC sẽ thuê và sử dụng một hoặc nhiều đại lý thu nợ để theo dõi các khoản nợ mà bệnh nhân chưa trả sau khoảng thời gian sáu tháng, thời gian mà bệnh nhân có số nợ chưa trả, hoặc không đáp ứng quy định dàn xếp thanh toán trong ba tháng liên tiếp. Đại lý thu nợ sẽ không được phép khởi kiện hoặc, bằng cách khác, xin phán quyết về các khoản nợ, áp đặt quyền nắm giữ lên tài sản của bệnh nhân, tính phí luật sư cho bệnh nhân hoặc tính lãi trên số dư chưa thực hiện. Các tài khoản được phê duyệt cho hỗ trợ tài chính sẽ không được giao cho đại lý thu nợ để đòi khoản nợ và khoản đồng thanh toán chưa trả. Tương tự, các tài khoản được phê duyệt xếp vào nhóm bần cùng sẽ không được giao cho đại lý thu nợ để đòi khoản dư nợ và chưa trả. Bệnh nhân không đăng ký hoặc cung cấp thông tin cần thiết để cho phép UNM Hospital xác định xem họ có đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính hay được xếp vào nhóm bần cùng theo Chính Sách Chương Trình Giảm Giá hay không, thì sẽ không đủ điều kiện được miễn giao hồ sơ cho đại lý thu nợ.

Đại lý thu nợ sẽ tuân thủ nghiêm ngặt tất cả luật pháp hiện hành của tiểu bang và liên bang, bao gồm, không giới hạn, Luật Thu Hồi Nợ Công Bằng (Fair Debt Collections Practices Act) liên bang và các quy định được ban hành theo Luật này.

Chức Danh:  
Phụ Trách:  
Ngày Hiệu Lực:  
Số Tài Liệu

## CÁC ĐỊNH NGHĨA

Trong chính sách này, các thuật ngữ sau có nghĩa như được nêu dưới đây:

**Hành Động Thu Nợ Bất Thường:** “Hành Động Thu Nợ Bất Thường” là bất kỳ hành động nào sau đây:

- (i) Hành động nhằm đòi thanh toán từ một Bệnh nhân mà cần đến quy trình pháp lý hoặc tư pháp, bao gồm không giới hạn việc khởi kiện;
- (ii) bán khoản nợ của một Bệnh Nhân đối với Bệnh Viện cho một bên khác, bao gồm không giới hạn, cho một Hãng Thu Nợ;
- (iii) báo cáo thông tin bất lợi về Bệnh Nhân với hãng báo cáo tín dụng của người tiêu dùng hoặc cục tín dụng;
- (iv) tịch thu tài khoản ngân hàng;
- (v) cho bắt giữ để thu hồi nợ;
- (vi) sai áp tiền lương;
- (vii) quyền nắm giữ lên nơi cư trú hoặc các tài sản cá nhân hay bất động sản khác;
- (viii) tịch biên tài sản cá nhân hoặc bất động sản;
- (ix) trì hoãn hoặc từ chối chăm sóc cần thiết về mặt y tế khi tồn tại số nợ chưa trả cho (các) dịch vụ trước đó; hoặc
- (x) xin lệnh khám xét.

Hành Động Thu Nợ Bất Thường không bao gồm việc xác nhận, hoặc thu nợ theo, quyền nắm giữ được xác nhận theo Đạo Luật Quyền Nắm Giữ Với Bệnh Viện của New Mexico (New Mexico Hospital Lien Act). Ngoài ra, việc nộp yêu cầu bồi thường trong quy trình xin phá sản cũng không phải là Hành Động Thu Nợ Bất Thường.

**Bệnh Nhân Không Được Bảo Hiểm:** “Bệnh Nhân Không Được Bảo Hiểm” là một bệnh nhân không có nguồn thanh toán từ bên thứ ba để chi trả phần chi phí y tế của mình, bao gồm không giới hạn, các chương trình phúc lợi chăm sóc sức khỏe do tư nhân, bảo hiểm khác hoặc chính phủ tài trợ, hoặc trách nhiệm của bên thứ ba, và gồm cả bệnh nhân đã hết phúc lợi được hưởng từ tất cả các nguồn chi trả trước khi nhập viện.

**Chi Phí Hóa Đơn:** “Chi Phí Hóa Đơn” là số tiền chưa giảm giá mà Bệnh Viện thường tính cho các vật dụng và dịch vụ của mình.

**Trách Nhiệm Thanh Toán của Bệnh Nhân:** “Trách Nhiệm Thanh Toán của Bệnh Nhân” là số tiền mà Bệnh Nhân chịu trách nhiệm thanh toán từ túi tiền của mình sau khi bảo hiểm bên thứ ba của bệnh nhân đã xác định mức phúc lợi của bệnh nhân, sau khi được xác định hội đủ điều kiện theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, và/hoặc sau khi áp dụng giảm giá theo Chính Sách Chương Trình Giảm Giá.

**Hướng Dẫn Chuẩn Nghèo Của Liên Bang hoặc FPG:** Hướng dẫn do Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (U.S. Department of Health & Human Services) xây dựng hàng năm. Mức nghèo được xác định theo số thành viên trong hộ gia đình của cá nhân và thu nhập hàng năm của họ.

**Chăm Sóc Y Tế Cần Thiết:** “Chăm sóc y tế cần thiết” được định nghĩa như trong quy định được thông qua bởi Bộ Dịch Vụ Nhân Sinh New Mexico (New Mexico Human Services Department) liên quan tới chương trình Hỗ Trợ Y Tế, cụ thể là NMAC § 8.302.1.7.

## BẢN TÓM TẮT THAY ĐỔI

Chính sách này thay thế: Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của UNMH Hiệu lực từ ngày 30/10/2015.

## TÀI NGUYÊN/ĐÀO TẠO

Tài Nguyên/Phòng Ban	Thông Tin Liên Hệ
Dịch Vụ Tài Chính Của Bệnh Nhân (Patient Financial Services)	<a href="http://hospitals.unm.edu/pfs/">http://hospitals.unm.edu/pfs/</a>

## PHÊ DUYỆT & THEO DÕI TÀI LIỆU

Mục	Liên Hệ	Ngày	Phê Duyệt
Sở Hữu Chủ	Hội Đồng Quản Trị UNMH		
Ủy Ban	Hội Đồng Quản Trị UNMH Ủy Ban Chất Lượng và An Toàn (Quality and Safety Committee)		C
Pháp Lý (Bắt Buộc)	Scot Sauder, HSC		C
Người Phê Duyệt Chính Thức	Christine Glidden, Thư Ký		C
Chữ Ký Chính Thức			
Ngày Hiệu Lực	[Ngày/Tháng/Năm]		
Ngày Bắt Đầu	09/12/2009/ 11/1999, 03/2005 , 02/2010, 10/2015 tương ứng		
Ngày Ban Hành	Điều Phối Viên Chính Sách Nghiệp Vụ Lâm Sàng		

## ĐÍNH KÈM

*Không có*